

Отзыв

на автореферат Толибовой Гулчехры Джамиловны на тему «Способы передачи немецких модальных глаголов на таджикский язык», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно- историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Пристальное внимание лингвистов к модальным глаголам, усилившиеся в последнее время, вполне понятно и оправдано. Это - ответная реакция на то огромное количество морфологических исследований, которое появилось в результате интенсивного развития и дифференциации отдельных наук. Несмотря на это, лингвистический аспект изучения модальных глаголов еще не исчерпал своей проблематики, что делает необходимым описание модальности как подсистемы общелитературного языка через призму лексико-семантических и грамматических категорий.

Композиционно диссертация соответствует уже утвердившемуся формату диссертационных работ: она состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

Прежде чем к непосредственному лингвистическому исследованию модальных глаголов в немецком и таджикском языках, диссертант во «Введении» освещает пути развития и становления направлений исследования системности в лексике в зарубежном и русском языкознании, справедливо полагая при этом, что совокупность отношений, связывающих одни лексемы с другими в лексической системе, основывается на синтагматических и парадигматических принципах.

Именно на этих позициях и создана диссертация Толибовой Г. Д., а именно в этом заключается её новизна.

В первой главе «Способы передачи таджикских глагольных конструкций с модальными глаголами на немецкий язык»

рассматриваются определения модальности от российских, таджикских и зарубежных исследователей.

Во второй главе «Специфика немецких глагольных конструкций с модальными глаголами» подробно рассматриваются грамматические и модальные значения глаголов.

Автор диссертации Толибова Г.Д. приходит к выводу, что категория модальности, которая выражается модальными глаголами, может быть объективно-субъективной и охватывать широкий диапазон разнообразных значений между субъектом действия и действием.

Данная работа затронула ряд общелингвистических и частных проблем. Поднятые проблемы имеют возможность стать объектом более глубокого научного интереса. В результате исследования созданы предпосылки в целях систематизации процессов и выводов грамматикализации пока не изученных разрядов языковых единиц, исследования уровня их грамматикализации на базе других языков.

Резюмируя сказанное, можно считать, что поставленная перед диссертантом цель системного, сопоставительно-типологического исследования модальных глаголов немецкого и таджикского языков решена и получены достаточно убедительные, аргументировано подкрепленные выводы.

Вместе с этим, хотелось бы отметить некоторые недочёты, отмеченные в автореферате:

1. В отдельных случаях встречаются неправильное конструирование предложений, неточности выражений, пропуск слов и т.д. (стр. 11, 13, 14, 15, 16).
2. Встречаются в ошибки технического характера, а также пунктуационные ошибки и стилистические погрешности в автореферате.

Высказанные замечания не снижают высокой оценки диссертационного исследования Толибовой Г. Д. поскольку отмеченные

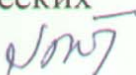
недочеты имеют частный характер и не затрагивают ни общей концепции, ни основных положений рецензируемой работы.

Диссертация Толибовой Г. Д. – это глубокое, научное, серьезное, самостоятельно завершённое исследование, обладающее несомненной научной новизной и актуальностью.

Теоретическая и практическая значимость диссертации заключается в том, что её выводы и результаты могут быть использованы при создании сопоставительной грамматики таджикского и немецкого языков, а также в лексикографической практике.

С этой точки зрения представленная диссертация Толибовой Гулчехры Джамиловны на тему «Способы передачи немецких модальных глаголов на таджикский язык» отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям Высшей Аттестационной Комиссии Российской Федерации, а ее автор достойна присуждения ей искомой ученой степени кандидата наук по специальности 10.02.20 – историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

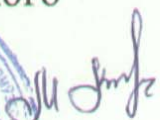
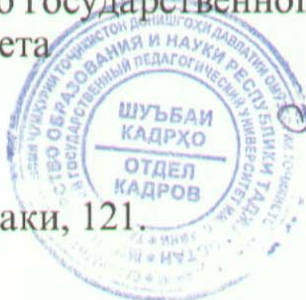
Заведующий кафедрой английского языка и сопоставительной типологии
Таджикского государственного педагогического университета имени Садриддина Айни
кандидат филологических наук, доцент:



Джаматов Самиддин Салохиддинович

Подпись Джаматова Самиддина Салохиддиновича
заверяю

Начальник ОК Таджикского государственного педагогического университета имени Садриддина Айни



М. Каримова

Контактная информация:

734003. г. Душанбе, пр.Рудаки, 121.

email: jsamiddin@mail.ru

Тел: 9190054 62.

17.08.2015 г.